

了解《保密政策》

這項政策的目的是什麼？

這項政策保護 Volleyball BC 的機密資料。它說明哪些資料屬於機密資料、必須如何處理這些資料，以及如資料未有保密會有什麼後果。

這項政策適用於哪些人？

這項政策適用於 Volleyball BC 的所有「代表」。代表是指任何受僱於 Volleyball BC 或代表 Volleyball BC 行事的人士。這包括：

- 職員
- 行政人員
- Volleyball BC 的董事及高級職員
- 委員會成員
- 義工

任何與 Volleyball BC 有關的人士，都可以舉報有關這項政策可能已被違反的疑慮（請參閱下文「我如何舉報疑慮？」）。

什麼是機密資料？

機密資料包括：

- 有關個別人士的**個人資料**，例如：
 - 住址、電郵地址及個人電話號碼
 - 出生日期
 - 財務資料
 - 醫療資料
 - 虐待兒童紀錄查核及背景查核
- **Volleyball BC 的知識產權**（屬於 Volleyball BC 的資料和成果），例如數據、業務資料、商業機密，以及任何並非一般人所知或未與公眾分享的資料
- **敏感的個人披露內容**，例如某人曾分享的遭受騷擾、虐待、歧視或其他形式不當對待的經歷
- **有關個人身份的資料**（例如性別認同、性傾向、種族、族裔、殘障或文化背景），而分享這些資料可合理預期會造成傷害

哪些資料不屬於機密？

- 姓名及職銜
- 辦公地址及工作電話號碼

- 任何其他廣泛可得或已公開的資料

有時，人們會選擇公開自己的個人資料，或同意讓其被發布（例如在網站上列出的電郵地址）。只要這些資料仍然公開可得，便不再屬於機密資料。

我有哪些責任？

如您是代表，您**不得**：

- 分享、發布或向任何人提供您在參與 Volleyball BC 或受僱於 Volleyball BC 期間得知的機密資料，除非您已獲直接授權這樣做。這適用於您在 Volleyball BC 任職或參與期間，以及您離開後的任何時候。
- 未經 Volleyball BC 書面許可，使用、複製或分發機密資料。

您**必須**：

- 在收集、使用、儲存、移動或傳送機密資料時，確保其安全，並在適當時以安全的方式銷毀。保安程度必須與資料類型及情況相符。
- 對涉及處於弱勢或權力較低位置人士的機密資料加倍小心，例如未成年人、運動員，以及提出安全體育投訴（例如有關虐待或騷擾）的人士。

可以用保密為理由阻止別人提出疑慮嗎？

不可以。保密絕不能被用來令任何真誠地（即誠實並出於善意）提出疑慮的人士噤聲、受到恐嚇或處於不利地位。

我需要簽署《保密協議》（Confidentiality Agreement）嗎？

部分代表必須簽署《保密協議》（政策的附錄 A）。如您沒有已包含保密義務的僱傭合約，此規定便適用於您。您必須在獲選、獲委任或獲聘用時簽署並交回該協議。

該協議涵蓋有關以下各項的機密資料：

- Volleyball BC 的業務及事務
- Volleyball BC 的資助機構、合作夥伴及贊助商的業務及事務
- 董事會及委員會的討論和決定，其中許多屬於非公開性質
- Volleyball BC 及其會員俱樂部的會員——包括球員、賽事職員、教練、經理、義工及職員——的資料，例如個人及醫療資料

簽署協議即表示您同意，在您於 Volleyball BC 任職或參與期間，以及其後的任何時候，您將：

- 除非獲董事會授權，否則不與任何人分享或討論這些資料，亦不將其用於自己的目的。就僱員及合約人員而言，高級管理層可給予此授權。
- 只在以下情況下分享機密或個人資料：資料所涉及的人士同意；Volleyball BC 的政策及附例容許；或省級或聯邦法律容許

- 不將您從職務中得知的機密資料用於個人利益

我為 Volleyball BC 創作的成果歸誰所有？

- Volleyball BC 獨家擁有您透過受僱於或參與 Volleyball BC 而製作的所有書面材料及其他成果的版權及其他知識產權。這包括電子材料及網站內容。Volleyball BC 可為任何目的使用、複製或分享這些成果的全部或部分。
- Volleyball BC 可准許他人使用其知識產權。
- 您必須立即交還任何屬於 Volleyball BC 知識產權的機密資料，包括所有副本及任何其他載有該資料的物品。此規定適用於您因任何原因結束參與或受僱於 Volleyball BC 時，或在 Volleyball BC 提出要求的任何時候。

如有人違反這項政策，會有什麼後果？

違反這項政策可能導致：

- 法律行動
- 被免除職位
- 終止僱傭、義工職位或合約
- 暫停會籍或取消會籍（開除）
- 根據《行為與道德守則》（Code of Conduct and Ethics）、《紀律及投訴政策》（Discipline and Complaints Policy）或 Volleyball BC 的其他政策受到紀律處分

我如何舉報疑慮？

任何人如擔心這項政策可能已被違反，都可以透過電郵舉報：

- 電郵：reporting@volleyballbc.org

有關這項政策，我可以聯絡誰？

Volleyball BC 的行政總裁負責這項政策：

- 電郵：ceo@volleyballbc.org

這項政策於 2026 年 9 月 21 日獲 Volleyball BC 董事會批准。這項政策每兩年檢討一次，或在行政總裁及/或董事會決定時檢討。

注意：本文件旨在解釋 Volleyball BC 的《保密政策》（Confidentiality Policy）。該政策中可能有部分細節未包含在本文件內。如兩份文件之間有任何差異，概以《保密政策》的內容為準。

本文件為英文版本的翻譯。如意思上有任何差異，概以英文版本為準。